

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.2Исп-923
И88

Электронные версии книг
на сайте www.prospekt.org

Авторы:

Волкова Г. И. – раздел 1 — ур. 1–10;

Колесникова Н. Ю. – раздел 2 — ур. 1, 5, 6, 7, 8, 10, 11; раздел 3 — ур. 11, 12, 13, 15, 16;

Лобанова О. Н. – раздел 2 — ур. 2, 3, 4, 9, 12; раздел 3 — ур. 1–10, 14.

Волкова Г. И., Колесникова Н. Ю., Лобанова О. Н.

И88 Испанский язык для юристов: учеб. пособие. — Москва : Проспект, 2014. — 184 с.

ISBN 978-5-392-12241-7

Настоящее пособие является сборником тестов и упражнений для студентов, изучающих испанский язык в качестве основного и второго иностранного языка.

Данное учебное пособие состоит из 38 уроков, каждый из которых включает текстовый материал на испанском языке, снабженный кратким словарем и вопросником. Уроки дополнены набором разноцелевых упражнений, призванных развивать лексико-грамматические и переводческие умения студентов путем подбора и запоминания наиболее адекватного эквивалента в каждом языковом контексте.

Для студентов юридических учебных заведений, а также всех, кто интересуется испанским языком и устройством Испании, ее законодательной проблематикой, современными правоведческими особенностями.

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.2Исп-923

Учебное издание

**Волкова Галина Ивановна,
Колесникова Наталья Юрьевна,
Лобанова Ольга Николаевна**

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЮРИСТОВ

Учебное пособие

Оригинал-макет подготовлен компанией ООО «Оригинал-макет»

www.o-maket.ru; тел.: (495) 726-18-84

Санитарно-эпидемиологическое заключение
№ 77.99.60.953.Д.004173.04.09 от 17.04.2009 г.

Подписано в печать 16.09.2013. Формат 60×90 ¹/₁₆.
Печать цифровая. Печ. л. 11,5. Тираж 100 экз. Заказ №

ООО «Проспект»
111020, г. Москва, ул. Боровая, д. 7, стр. 4.

ISBN 978-5-392-12241-7

© Коллектив авторов, 2014

© ООО «Проспект», 2014

Содержание

Предисловие.....	3
РАЗДЕЛ 1	4
Урок № 1	
Текто: «EL Senado de las Cortes Generales de España: su historia»	4
Урок № 2	
Текто: «El Senado de las Cortes Generales: su elección y composición»	7
Урок № 3	
Текто: «El Consejo de Estado de España»	10
Урок № 4	
Текто: «¿Estamos en Pro o en Contra de la Naturaleza?»	14
Урок № 5	
Текто: «Progreso y medio ambiente»	18
Урок № 6	
Текто: «Inmigración: la realidad que cambiará el mundo»	21
Урок № 7	
Текто: «España preside la OSCE»	25
Урок № 8	
Текто: «La elaboración de la Constitución democrática española»	28
Урок № 9	
Текто: «La estructura de la Constitución española de 1978»	31
Урок № 10	
Текто: «El Estatuto del trabajo autónomo»	35
РАЗДЕЛ 2	39
Урок № 1	
Текто: «La Constitución y la distinción entre Estado y Sociedad»	39
Урок № 2	
Текто: «Historia del constitucionalismo español». Parte 1	40
Урок № 3	
Текто: «Historia del constitucionalismo español». Parte 2	43
Урок № 4	
Текто: «Historia del constitucionalismo español». Parte 3	47
Урок № 5	
Текто: «Declaración de Gredos»	50
Урок № 6	
Текто: «El Parlamento Europeo». Primera parte	54
Урок № 7	
Текто: «El Parlamento Europeo». Segunda parte	56

Урок № 8	
Texto: «Los caracteres del derecho de la Unión Europea»	59
Урок № 9	
Texto: «Ley»	62
Урок № 10	
Texto: «Concepto de Ley»	66
Урок № 3	
Texto: «El procedimiento legislativo»	69
Урок № 12	
Texto: «Ley de Memoria Histórica de España»	73
Урок № 13	
Texto: «Delito»	77
РАЗДЕЛ 3	78
Урок № 1	
Texto: «Delito»	78
Урок № 2	
Texto: «Delitos contra la vida». Homicidio	81
Урок № 3	
Texto: «Delitos contra la vida». Asesinato	83
Урок № 4	
Texto: «Crimen contra la humanidad»	86
Урок № 5	
Texto: «Secuestro y Tortura»	90
Урок № 6	
Texto: «Traición, Sedición, Espionaje»	96
Урок 7	
Texto: «Injurias, Calumnia, Difamación»	101
Урок 8	
Texto: «Pena capital»	106
Урок 9	
Texto: «Pena capital y opinión pública»	109
Урок 10	
Texto: «Contra la Monarquía»	111
Урок 11	
Texto: «Globalización»	115
Урок 12	
Texto: «La globalización desde un punto de vista crítico»	119
Урок № 13	
Texto: «Resistencias»	120
Урок 14	
Texto: «Los derechos humanos»	125
Урок 15	
Texto: «España: separación Iglesia-Estado»	130
Приложение	
Constitución española de 1978	140